



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 June 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 159(а) повестки дня

Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке: Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Кен **Сиах** (Сингапур)

I. Введение

1. Предыдущая рекомендация Пятого комитета Генеральной Ассамблее по пункту 159(а) повестки дня изложена в докладе Комитета, содержащемся в документе A/68/671.
2. Пятый комитет возобновил рассмотрение этого пункта на своих 39-м и 47-м заседаниях 12 мая и 30 июня 2014 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения этого пункта в Комитете, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/68/SR.39 и 47).
3. В связи с дальнейшим рассмотрением данного пункта Комитету были представлены следующие документы:
 - а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года (A/68/596);
 - б) доклад Генерального секретаря о бюджете Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года (A/68/725);
 - с) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/68/782/Add.6).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/68/L.56

4. На его 47-м заседании 30 июня вниманию Комитета был предложен проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением» (A/C.5/68/L.56), представленный Председателем Комитета на основе неофициальных консультаций, проведенных под координацией представителя Новой Зеландии.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/68/L.56 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 350 (1974) Совета Безопасности от 31 мая 1974 года о создании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых является резолюция 2163 (2014) от 25 июня 2014 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 3211 В (XXIX) от 29 ноября 1974 года о финансировании Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 68/260 от 27 декабря 2013 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Силам Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями ее резолюций 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года, 64/269 от 24 июня 2010 года, 65/289 от 30 июня 2011 года и 66/264 от 21 июня 2012 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением по состоянию на 30 апреля 2014 года, в том числе задолженность по взносам в размере 28,5 млн. долл. США, что составляет примерно 2 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 63 государства-члена выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоя-

¹ A/68/596 и A/68/725.

² A/68/782/Add.6.

тельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Сил в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

6. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

9. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений резолюций 59/296, 60/266, 61/276, 64/269, 65/289 и 66/264;

10. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Сил с максимальной эффективностью и экономией;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года

11. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Сил на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года³;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года

12. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением сумму в размере 69 114 400 долл. США на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года, включая сумму в размере 64 110 900 долл. США на содержание Сил, сумму в размере 4 148 400 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный

³ A/68/596.

счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 855 100 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

Финансирование ассигнований

13. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 34 557 200 долл. США на период с 1 июля по 31 декабря 2014 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 67/239 от 24 декабря 2012 года, с учетом шкалы взносов на 2014 год, установленной в ее резолюции 67/238 от 24 декабря 2012 года;

14. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 13 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 913 100 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 743 250 долл. США, утвержденные для Сил, пропорциональную долю в размере 131 650 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 38 200 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

15. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 34 557 200 долл. США из расчета 5 759 533 долл. США в месяц на период с 1 января по 30 июня 2015 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 67/239, с учетом шкалы взносов на 2015 год, установленной в ее резолюции 67/238, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Сил;

16. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 913 100 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения 743 250 долл. США, утвержденные для Сил, пропорциональную долю в размере 131 650 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 38 200 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

17. *постановляет также* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Силами, как это предусмотрено в пункте 13 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 668 200 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2013 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 67/239, с учетом шкалы взносов на 2013 год, установленной в ее резолюции 67/238;

18. *постановляет* далее зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Силами, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 668 200 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2013 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 17 выше;

19. *постановляет* учесть сумму уменьшения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 11 200 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2013 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 668 200 долл. США, упомянутой в пунктах 17 и 18 выше;

20. *особо отмечает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

21. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Сил под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

22. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

23. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят девятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке», подпункт, озаглавленный «Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением».